BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	3
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	73
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	08-07

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3- ●	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4-
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-

I **MODELLI: Decespugliatori 8100 - 8250 ICD - 8300 IC - 8300 - 8350 IC - 8350 - 8400 IC - 8400 - 8355 - 8405 - 8465 - 8460 IC - 8460 - 8530 IC - 8530 - 8535 - DS 3600 4S *(Usa)***

OGGETTO: Testina "Tap'n go" Ø130 mm / filetto M8 x 1,25 maschio e femmina

DESCRIZIONE: Variata la forma delle nervature sul coperchio inferiore. Modificata la posizione delle nervature e delle boccole sul corpo superiore.

INTERCAMBIABILITÁ: Il corpo e il coperchio non sono intercambiabili, mentre lo sono tutti gli altri componenti e la testina come gruppo completo.

DISPONIBILITÀ RICAMBI: La testina completa premodifica verrà fornita ad esaurimento mentre continua ad essere disponibile il coperchio inferiore premodifica.

DECORRENZA: Luglio 2007

GB **MODELS: Brushcutters 8100 - 8250 ICD - 8300 IC - 8300 - 8350 IC - 8350 - 8400 IC - 8400 - 8355 - 8405 - 8465 - 8460 IC - 8460 - 8530 IC - 8530 - 8535 - DS 3600 4S *(Usa)***

SUBJECT: Head "Tap'n go" Ø130 mm / M8 thread x 1.25 male and female

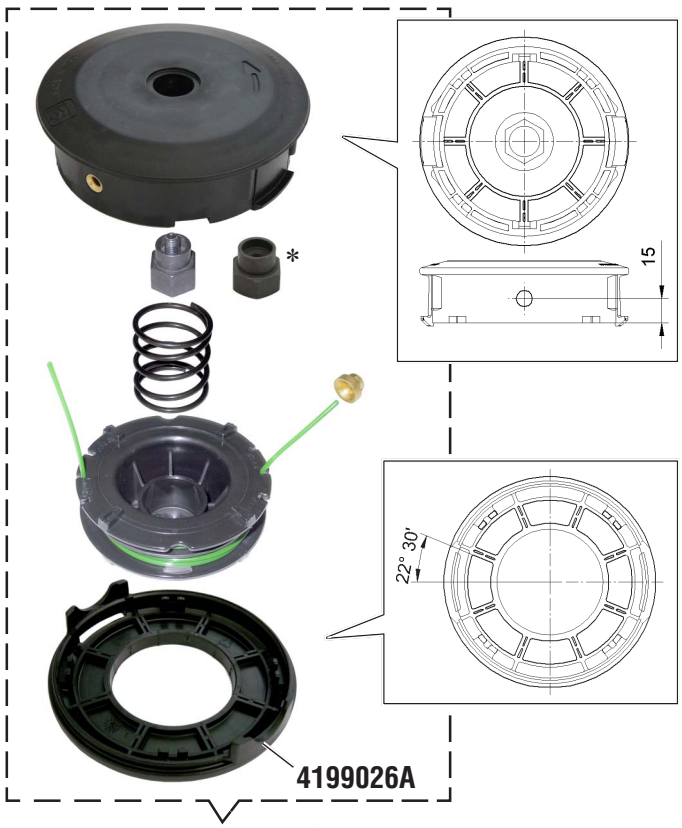
DESCRIPTION: The geometry of the ribs on the lower cover has been changed. The position of the ribs and bushes on the upper body has been changed.

INTERCHANGEABILITY: The body and cover are not interchangeable, whereas all other components and the head are as a complete assembly.

PARTS AVAILABILITY: The complete old head will be supplied until final depletion of stock, whereas the old lower cover continues to be available.

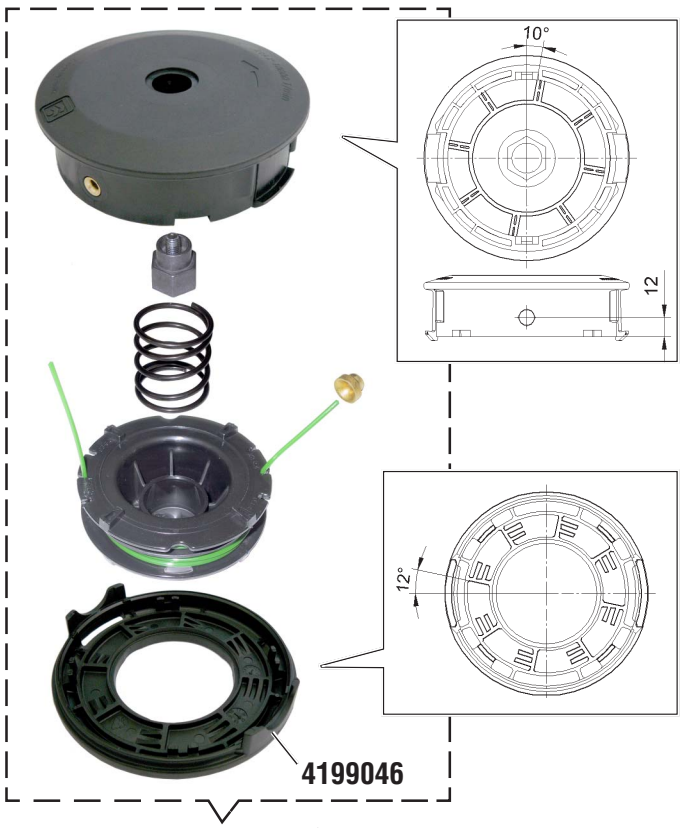
CUT-IN DATE: July 2007

PREMODIFICA - OLD ASSY



63019006B *(filo Ø2 - femmina* / female*)*
63019001B *(filo Ø2,4)*
63019007B *(filo Ø3)*

POSTMODIFICA - NEW ASSY



4199040AR *(filo Ø2 - femmina* / female*)*
63019001C *(filo Ø2,4)*
63019007C *(filo Ø3)*

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	3
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	73
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	08-07

D

MODELLE: Motorsensen 8100 - 8250 IC D - 8300 IC - 8300 - 8350 IC - 8350 - 8400 IC - 8400 - 8355 - 8405 - 8465 - 8460 IC - 8460 - 8530 IC -8530 - 8535 - DS 3600 4S *(Usa)*

BETREFF: "Tap'n go" Mähkopf Ø130 mm / M8 x 1,25 Außen- und Innengewinde

BESCHREIBUNG: Die Form der Rippen am unteren Deckel wurde geändert. Es wurde die Position der Rippen und der Buchsen am oberen Gehäuse geändert.

AUSTAUSCHBARKEIT: Gehäuse und Deckel sind nicht austauschbar, dagegen sind es alle anderen Komponenten und der Mähkopf als komplette Einheit.

ERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: Der komplette Mähkopf vor Änderung ist lieferbar, solange der Vorrat reicht, während der untere Deckel vor Änderung weiterhin erhältlich ist.

BEGINN: Juli 2007

E

MODELOS: Desbrozadoras 8100 - 8250 IC D - 8300 IC - 8300 - 8350 IC - 8350 - 8400 IC - 8400 - 8355 - 8405 - 8465 - 8460 IC - 8460 - 8530 IC - 8530 - 8535 - DS 3600 4S *(Usa)*

ASUNTO: Cabezal "Tap'n go" Ø 130 mm / rosca M8 x 1,25 macho y hembra

DESCRIPCIÓN: Modificación de la forma de las nervaduras en la tapa inferior. Modificación de la posición de las nervaduras y de los casquillos en el cuerpo superior.

INTERCAMBIABILIDAD: El cuerpo y la tapa no son intercambiables; los demás componentes y el cabezal sí, como grupo completo.

DISPONIBILIDAD RECAMBIO: El cabezal completo anterior a la modificación continuará suministrándose hasta agotar existencias; la tapa inferior antigua sigue estando disponible.

VALIDEZ: julio de 2007

F

MODÈLES: Débroussailleuses 8100 - 8250 IC D - 8300 IC - 8300 - 8350 IC - 8350 - 8400 IC - 8400 - 8355 - 8405 - 8465 - 8460 IC - 8460 - 8530 IC - 8530 - 8535 - DS 3600 4S *(Usa)*

OBJET: Tête "Tap'n go" Ø130 mm / filetage M8 x 1,25 mâle et femelle

DESCRIPTION: La forme des nervures sur le couvercle inférieur a été modifiée. La position des nervures et des bagues a été modifiée sur le corps supérieur.

INTERCHANGEABLE: Le corps et le couvercle ne sont pas interchangeables, contrairement à tous les autres composants et à la tête comme groupe complet.

DISPONIBILITÉ PIÈCES DÉTACHÉES: La tête complète pré-modification sera disponible jusqu'à épuisement du stock; le couvercle inférieur pré-modification sera toujours disponible.

A PARTIR DE: Juillet 2007

È un marchio **Emak S.p.A.** - Member of the Yama Group - 42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy
Tel. +39 0522 956611 - Fax +39 0522 951555 - Email: service@emak.it - **www.emak.it**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	3
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	73
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	08-07

NL **MODELLEN: Bosmaaiers 8100 - 8250ICD - 8300IC - 8300 - 8350IC - 8350 - 8400IC - 8400 - 8355 - 8405 - 8465 - 8460IC - 8460 - 8530IC - 8530 - 8535 - DS3600 4S *(Usa)***

BETREFT: Kop "Tap'n go" Ø130 mm / schroefdraad M8 x 1,25 mannelijk en vrouwelijk

BESCHRIJVING: Gewijzigd is de vorm van de structuren op het onderste deksel. Gewijzigd is de positie van de structuren en de opening op de bovenste behuizing.

VERWISSELBAARHEID: De behuizing en het deksel zijn niet uitwisselbaar, maar alle andere onderdelen en de kop als complete groep zijn dat wel.

BESCHIKBAARHEID RESERVEONDERDELEN: De complete ongewijzigde kop wordt zolang de voorraad strekt geleverd; het ongewijzigde onderste deksel blijft verkrijgbaar.

INWERKINGTREDING: Juli 2007

PL **MODELE: Kosy 8100 - 8250ICD - 8300IC - 8300 - 8350IC - 8350 - 8400IC - 8400 - 8355 - 8405 - 8465 - 8460IC - 8460 - 8530IC - 8530 - 8535 - DS3600 4S *(Usa)***

TEMAT: Głowica półautomatyczna Ø130 mm / M8 x 1,25 zewnętrzny i wewnętrzny

OPIS: Zmieniono geometrię żeber wzmacniających pokrywy głowicy. Zmieniono położenie żeber wzmacniających obudowy głowicy oraz położenie tulejek.

WSPÓŁWYMIENNOŚĆ: Obudowa i pokrywa nie, podczas gdy pozostałe elementy oraz kompletna głowica tak.

DOSTĘPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH: Kompletna głowica starego typu będzie dostępna do wyczerpania zapasu, elementy składowe będą nadal dostępne.

DATA WPROWADZENIA ZMIAN: Lipiec 2007

RUS **МОДЕЛИ: Мотокосы 8100 - 8250ICD - 8300IC - 8300 - 8350IC - 8350 - 8400IC - 8400 - 8355 - 8405 - 8465 - 8460IC - 8460 - 8530IC - 8530 - 8535 - DS3600 4S *(Usa)***

ПРЕДМЕТ: Головка "Tap'n go" диаметром 130 мм / резьба M8 x 1,25 наружная ("папа") и внутренняя ("мама")

ОПИСАНИЕ: Изменена форма ребер на нижней крышке. Изменено положение ребер и втулок на верхнем корпусе.

ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОСТЬ: Корпус и крышка не являются взаимозаменяемыми по отдельности, в то же время все остальные компоненты и сама головка в сборе взаимозаменяемы.

НАЛИЧИЕ ЗАПЧАСТЕЙ: Выпускавшаяся до внедрения настоящего изменения головка будет поставляться до истощения складских запасов, а выпускавшаяся до него нижняя крышка будет оставаться в наличии и далее.

ВРЕМЯ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ: Июль 2007 г.

È un marchio **Emak S.p.A.** - Member of the Yama Group - 42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy
Tel. +39 0522 956611 - Fax +39 0522 951555 - Email: service@emak.it - **www.emak.it**